

Выражение лица Су Вана было по-прежнему серьёзным. Имперский канцлер Лу не мог сказать, рассердился его зять или нет.

Думая о том, как на него наступила Вдовствующая Императрица, и, в конце концов, мужчина был вынужден выдать свою младшую дочь за Су Вана, имперский канцлер Лу твёрдо подумал:

"Моя дочь уже отдана. Не могли бы Вы позволить этому отцу немного выплеснуть гнев?"

Прибыв в главный зал, стало очевидно, что слуги уже закончили готовить свой маленький банкет.

Су Ба Нин бросил взгляд на стол через дверь, отделённый перегородкой. Поскольку мужчины и женщины были разными, им приходилось сидеть отдельно, даже если они родственники или супруги. Из-за этого А Нань сидела во внутренней комнате за перегородкой с женой имперского канцлера – ни одна из сторон не могла видеть друг друга.

Несмотря на то, что имперский канцлер Лу занимает высокопоставленное придворное положение, количество людей в его семье на самом деле очень мало. В настоящее время остались только он сам с женой и тремя сыновьями.

Задолго до того, как имперский канцлер Лу был назначен на правительственную должность, он происходил из небольшого южного города под названием Нинчэн. Он неустанно учился десять лет, прежде чем сдал Императорский экзамен и получил титул Чжуан Юань (1). Таким образом, мужчина был высоко оценён покойным Императором, который пожаловал ему эту усадьбу и лично каллиграфически нарисовал табличку на входе в усадьбу "Усадьба Чжуан Юаня". После этого имперский канцлер Лу мог только вернуться в свой родной город, чтобы позвать жену, дабы та переехала с ним в главный город. Изначально он хотел забрать свою мать и братьев и сестер, переехала с ним, чтобы они могли продолжать жить вместе. Но его мать уже постарела, поэтому после длительных раздумий и осознания того, что в Нинчэне слишком много родственников, его мать решила остаться в их родном городе. Она даже заставила двух его братьев остаться с ней.

Лао тай тай (2) – человек с большим пониманием вещей. На тот момент её младший сын только что сдал Императорский экзамен. Это было, когда покойный Император был уже совсем стар. Когда за трон боролось множество принцев, было легко предвидеть, что будет много кровопролитий. Если она согласится переехать в главный город со своим сыном – если они совершат небольшую ошибку, весь их клан легко может оказаться в опасности. Для этого ей и остальным членам их семьи было лучше остаться в родном городе. С ней в качестве главы их клана она не позволит никому найти неприятностей и не позволит политическому противнику её сына найти какие-либо возможности для заговора против него. Таким образом, Лао тай тай выживала, пока новый Император не взошёл на трон. В конце концов, Император постепенно укрепил своё положение, и нация также стабилизировалась. Но к этому времени двое других её детей уже родили внуков. В конце концов, женщина решила остаться с ними в Нинчэн.

Вот так уже прошло столько лет. Так что в поместье имперского канцлера проживает всего

несколько человек. По сравнению с другими высокопоставленными чиновниками, которые привели с собой свой клан, в его поместье было очень тихо.

Это также стало причиной того, что незаконнорожденная дочь, такая как А Нань, смогла жить комфортно. Их маленькая семья была действительно простой, так что у кого хватит терпения беспокоить её и выискивать плохие вещи и недостатки? Это будет чрезвычайно скучно.

- Ну же, давайте. Ванье, приходите отведать блюда от шеф-повара усадьбы Ся Гуаня. Хотя это не сравнимо с блюдами во дворце, вкус всё же очень особенный... - имперский канцлер Лу сухо улыбнулся, делая вид, что не видит слегка нахмуренных бровей Чу Ба Нина. Он быстро сделал знак глазами, чтобы трое сыновей подошли, дабы четверо молодых людей выпили вместе.

После того, как старший сын имперского канцлера, Лу Шао Ци получил намёк от своего отца, он поспешно улыбнулся и сказал:

- Ванье, сегодня день, когда Мэй мэй (3) вернулась, чтобы навестить свой девичий дом. Это счастливый случай. Шао Ци имеет честь произнести тост! - как только он закончил говорить, молодой человек взял чашу с вином, поданную служанкой, и безоговорочно выпил вино одним глотком.

Второй молодой мастер, Лу Шао Хуа, тоже весело улыбнулся, словно весенний ветерок, поднял чашу с вином и сказал:

- Шао Хуа всегда восхищался талантом Ванье. Никогда не думал о том дне, когда мы сможем стать семьёй. Шао Хуа также удостоит Ванье тоста.

Затем к нам присоединился Лу Шао Тин, третий молодой мастер. Он подошёл, посмеиваясь и говоря:

- Ванье, мы можем только побеспокоить Вас, чтобы Вы позаботились о нашей Сяо мэй (4), А Нань. Шао Хуа поднимает за Вас тост.

Глядя на трёх братьев, которые так ярко улыбались, имперский канцлер Лу стоял сбоку, поглаживая бороду, и тоже улыбался. Он старался не вмешиваться в развлечения молодёжи.

Чу Ба Нин лишь слегка улыбнулся, прежде чем взял чашу с вином, чтобы произнести тост с тремя братьями.

---

1. Чжуан Юань - это титул / признание, присуждаемый тем, кто занял первое место на общенациональном имперском экзамене.

2. Лао тай тай – уважительное обращение к пожилой женщине.

3. Мэй мэй – младшая сестра / или используется, когда женщина моложе.

4. Сяо мэй – младшая сестра.

---

Примечание переводчика:

Некоторых может сбить с толку, что старшего брата А Нань также зовут Лу Шао Ци, однако, если правильно написать и изучить его составляющие, картина предстаёт с другой точки зрения.

Имя А Нань – "阿南", а её брата зовут – "阿南". Так в имени А Нань Ци "阿" означает "семь", а Ци в имени Лу Шао Ци "阿" означает "прекрасный нефрит". Существенная разница, не правда ли?

<http://tl.rulate.ru/book/28404/1350689>